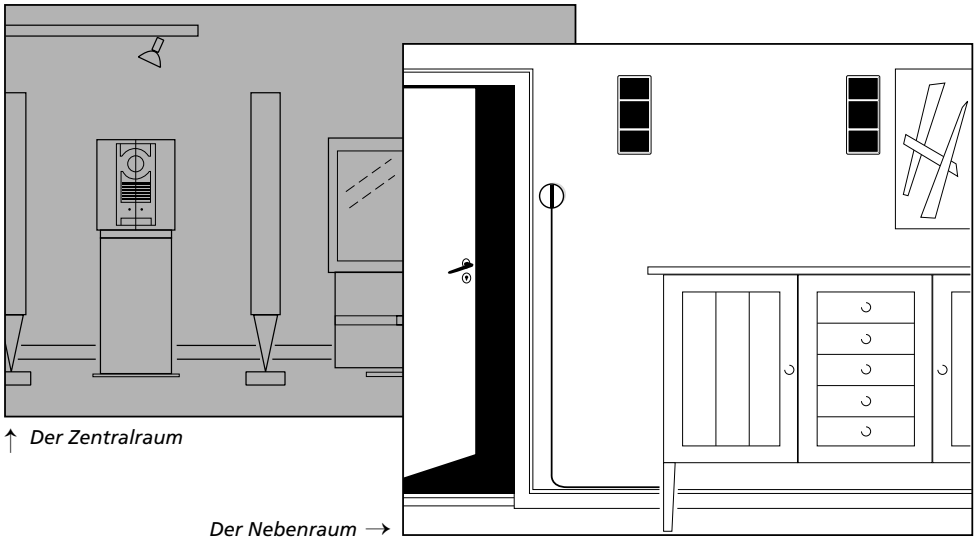


**BANG & OLUFSEN**





Diese Anleitung beschreibt die Installation Ihres BeoLink Passive Kits in einem BeoLink (Master Link) Verteilungssystem.

In der ebenfalls mit dem BeoLink Passive Kit mitgelieferten Benutzeranleitung ist die Bedienung des Systems nach der Installation beschrieben. Mittels des BeoLink Verteilungssystems können Sie das im Zentralraum installierte Hauptsystem im Nebenraum hören und von hier aus steuern. Der Nebenraum muß mittels eines Master Link-Kabels mit dem Zentralraum verbunden werden. Für die Verbindung der Master Link-Kabel vom Hauptsystem und vom BeoLink Passive Kit ist eine Anschlußdose erforderlich.

Das Kabel und die Dose (sowie andere Zubehörteile) sind von Ihrem Bang & Olufsen Fachhändler erhältlich.

Der *Zentralraum* ist der Raum, in dem Ihr Audio- und/oder Videosystem (das Hauptsystem) untergebracht ist.

Der *Nebenraum* ist der Raum, in dem Sie den BeoLink Passive Kit installieren wollen.

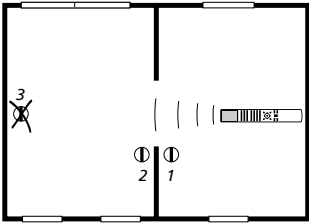
Bei der Installation des BeoLink Passive Kits empfehlen wir Ihnen, wie folgt vorzugehen:

- 1 Ihr Bang & Olufsen System ausschalten und den Netzanschluß unterbrechen.
- 2 Die Installation wie in dieser Anleitung beschrieben vornehmen.
- 3 Das ganze System wieder ans Netz anschließen.

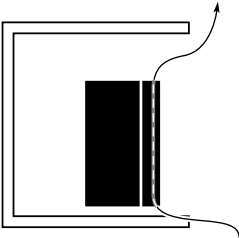
Wir empfehlen Ihnen, die Anweisungen in dieser Anleitung genau zu befolgen. Wenn Sie mit Kabelinstallationen nicht vertraut sind, empfehlen wir Ihnen, sich diesbezüglich an Ihren Bang & Olufsen Fachhändler zu wenden.

**Inhalt**

- 4 *Unterbringung*
- 6 *Anschlüsse*
- 8 *Betriebsbereit...*
- 9 *Wartung*
- 10 *Nützliche Hinweise*
- 11 *Internationale Garantie*



Wenn Sie mehrere Einheiten im Haus installieren, müssen Sie darauf achten, daß diese so platziert werden, daß die Fernbedienung jeweils nur einen Receiver aktivieren kann.



Stellen Sie die Verstärkerbox auf einer festen Unterlage auf, z.B. am Fußboden ohne Teppiche, im Regal oder unten im Schrank.

Zur Gewährleistung ausreichender Ventilation muß über der Verstärkerbox ca. 5 cm Luft sein.

### Planung der Installation

Der BeoLink Passive Kit besteht aus den folgenden zwei Hauptelementen:

- Der BeoLink Passive Receiver (Feld für die direkte Bedienung und Empfänger der Fernbedienungssignale).
- Die BeoLink Passive Verstärkerbox.

Unten sind einige Anforderungen an und Ratschläge für die Platzierung der BeoLink Passive Elemente angeführt:

- Bevor Sie anfangen, sollten Sie sich vergewissern, daß Sie alle erforderlichen Kabel, Anschlußdosen, Schrauben, Wanddübeln usw. zur Hand haben. Wenn Sie im Zweifel sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Bang & Olufsen Fachhändler.
- Die Einheiten des Systems dürfen erst nach der Herstellung der Verbindungen ans Netz angeschlossen werden.
- Die Einheiten des Systems müssen alle an einer trockenen Stelle installiert werden, d.h. nicht im Freien (die Kabel können jedoch ohne weiteres draußen geführt werden).

#### ■ Der BeoLink Passive Receiver:

- Der Receiver funktioniert einwandfrei im Temperaturbereich 0 – 55°C. Wird das Gerät höheren oder niedrigeren Temperaturen ausgesetzt, kann es eine Blockierung des gesamten Systems verursachen.
- Der Receiver sollte nicht in

direktem Sonnenlicht oder unter einer künstlichen Beleuchtung (z.B. Spotlight) platziert werden. Es ist auch zu vermeiden, die Einheit in der Nähe von Gegenständen anzuordnen, die Interferenz verursachen (z.B. Lichtdämpfer), da dies die Empfindlichkeit des Fernbedienungs-Receiver beeinträchtigen kann.

- Das mitgelieferte Receiver-Kabel ist 5 Meter lang. Wenn Sie ein längeres Kabel benötigen müssen Sie ein *spezielles Niederkapazitäts-Kabel* verwenden. Dieses Kabel ist von Ihrem Bang & Olufsen Fachhändler erhältlich (*Teil Nummer 6270668, Länge 15 Meter*).
- Der Receiver muß so platziert werden, daß er die Fernbedienungssignale ungehindert empfangen kann.
- Wenn der Receiver neben der Tür und in passender Höhe angebracht wird, kann er am Feld für die direkte Bedienung leicht ein- und ausgeschaltet werden, wenn Sie den Raum betreten und verlassen. Wenn Sie den Receiver in der Nähe Ihres Telefons platzieren, können die Lautsprecher leicht ausgeschaltet werden, wenn Sie einen Telefonanruf beantworten müssen.

#### ■ Die BeoLink Passive Verstärkerbox

- Die Verstärkerbox ist für einen Temperaturbereich von 10 – 40°C ausgelegt.

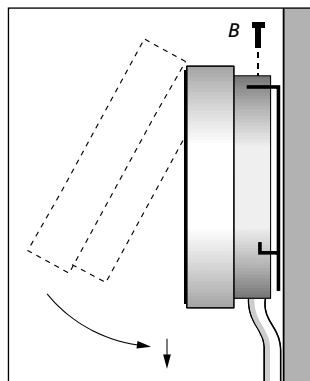
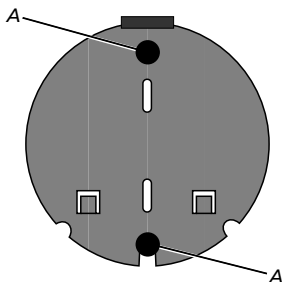
- Aus Sicherheitsgründen *muß* die Netzleitung wie auf Seite 7 beschrieben auf der Verstärkerbox befestigt werden.
- Wenn Sie die Verstärkerbox an die Wand hängen wollen, ist es wichtig, daß sie mit

Schrauben und Wanddübeln in der richtigen Größe und vom richtigen Typ befestigt wird, die das Gewicht der Verstärkerbox tragen können. Die zu verwendenden Typen und Größen hängen

von dem Material und der Wandkonstruktion ab. Wenn Sie im Zweifel sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Bang & Olufsen Fachhändler.

### Befestigung des Receivers an der Wand

- 1 Die Bohrlöcher an der Wand markieren und die Löcher bohren (die Wandkonsole als Schablone benutzen).
- 2 Die Wandkonsole mittels der zwei mitgelieferten Schrauben und Wanddübel (A) befestigen.
- 3 Wenn Sie das Receiver-Kabel installiert haben (sehen Sie Seite 6), den Receiver an die Wandkonsole hängen und anschließend mit der winzigen Schraube (B) befestigen.
- 4 Das Kabel an der Wand befestigen und zu der Verstärkerbox führen.

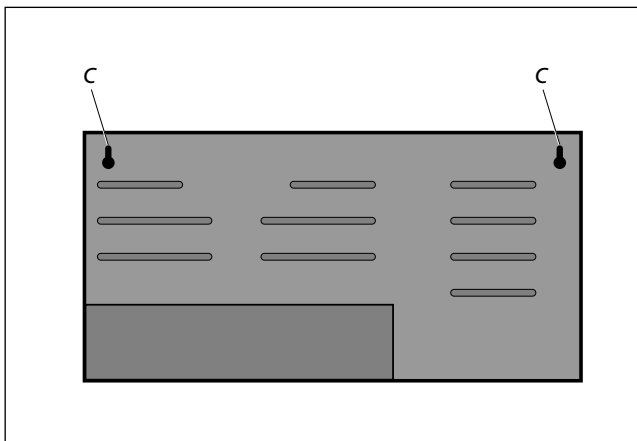


### Befestigung der Verstärkerbox an der Wand

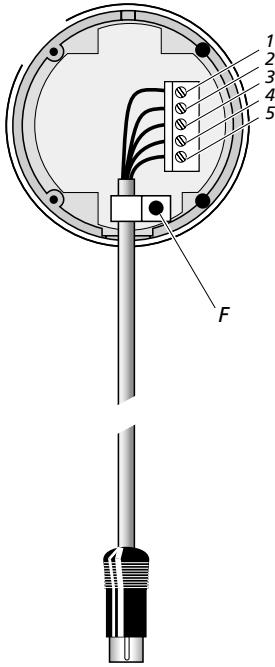
Am rückwärtigen Teil der Verstärkerbox befinden sich zwei "Schlüssellöcher" (C), die für die Befestigung der Box an z.B. einer Wand verwendet werden können.

Beachten Sie! Dünne Trennwände bestehen häufig aus Gipsplatten (Wandplatten), von senkrechten Wandpfosten unterstützt. *Gips ist nicht geeignet, das Gewicht der Verstärkerbox zu tragen!*

Wenn Sie die BeoLink Passive

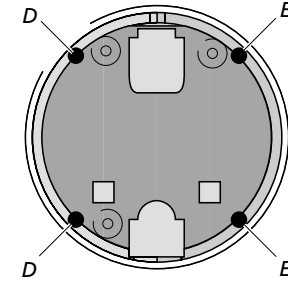


Verstärkerbox an eine Gipswand hängen wollen, ist es sehr wichtig, daß sie mit Schrauben und Dübeln in der richtigen Größe und vom richtigen Typ befestigt wird.

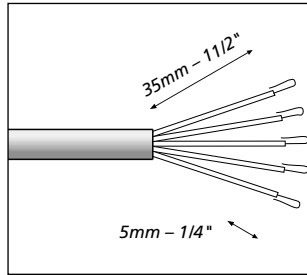


Die Leiter im Receiver-Kabel in der folgenden Reihenfolge an die Klemmen im Receiver anschließen:

- 1 = Gelb
- 2 = Grau
- 3 = Grün
- 4 = Weiß
- 5 = Braun



Zum Abnehmen der rückwärtigen Abdeckung des BeoLink Passive Receivers die zwei Schrauben (D) ausdrehen und die zwei Schrauben (E) lösen.



Das Receiver-Kabelende abisolieren. Das Innerste der einzelnen Leiter zusammendrehen und nach hinten biegen.

### BeoLink Passive Receiver

Mittels des mitgelieferten Kabels (oder des als Zubehör lieferbaren speziellen Niederkapazitäts-Kabels – sehen Sie Seite 4) den BeoLink Passive Receiver wie folgt anschließen:

- 1 Die Länge des Kabels anpassen (entsprechend dem Abstand von der BeoLink Passive Verstärkerbox zum Receiver) und wie gezeigt abisolieren.
- 2 Das Kabel durch den Kabelhalter (F) führen und die Leiter in der gezeigten Reihenfolge an die Klemmen im Receiver anschließen. Anschließend den Halter (F) anziehen.
- 3 Die hintere Abdeckung wieder aufsetzen und den BeoLink Passive Receiver an der Wand befestigen (sehen Sie Seite 5).
- 4 Das Kabel in die durch IR gekennzeichnete Buchse auf der BeoLink Passive Verstärkerbox einstecken.

Mit den Kabeln sollte immer vorsichtig umgegangen werden. Bei der Verlegung der Kabel ist zu beachten, daß sie nicht geknickt werden, sich nicht verdrillen und das sie auch nicht Druck oder Stößen ausgesetzt werden.

## BeoLink Anschlüsse

*Im Zentralraum:* Das Master Link Kabel in die durch MASTER LINK gekennzeichnete Buchse am Hauptsystem einstecken und das Kabel zu der Anschlußdose führen.

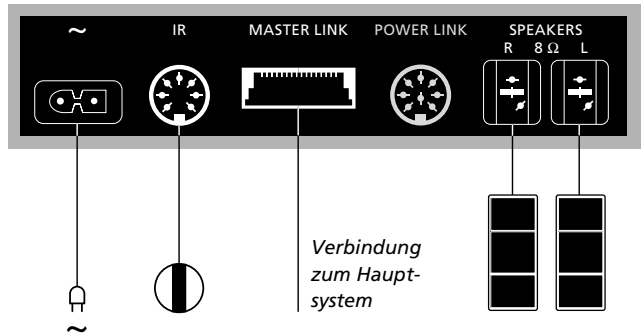
*Im Nebenraum:* Das Master Link Kabel in die durch MASTER LINK gekennzeichnete Buchse auf der BeoLink Passive Verstärkerbox einstecken und das Kabel zu der Anschlußdose führen.

*In der Anschlußdose:* Die Kabel wie in dem mit der Anschlußdose mitgelieferten Prospekt beschrieben verbinden. In dieser Dokumentation sind die vielen Möglichkeiten der Dose sowie die Verbindung der Kabel beschrieben.

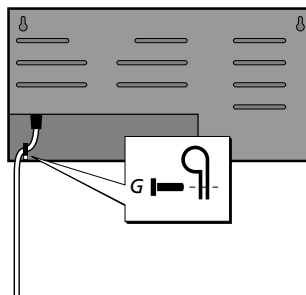
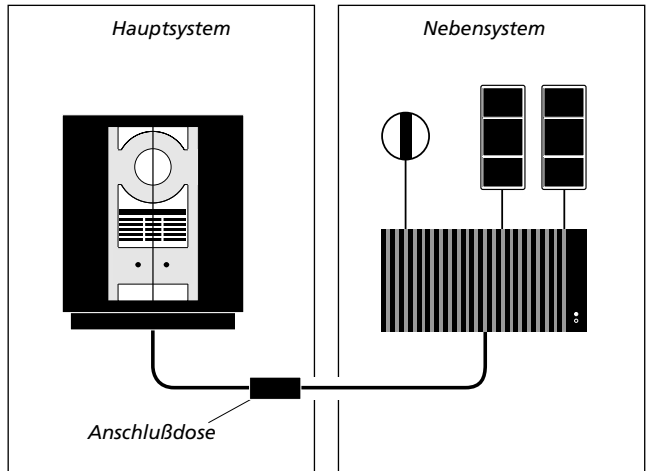
## Lautsprecher-Anschlüsse

Die Passiv-Lautsprecher an die durch SPEAKERS L – R gekennzeichneten Buchsen auf der Verstärkerbox anschließen (linken bzw. rechten Lautsprecher).

*Die durch POWER LINK gekennzeichnete Buchse darf nicht in einer BeoLink Passive Aufstellung benutzt werden.*

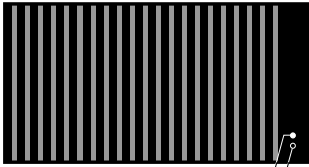


*Verbindung zum Hauptsystem*



## Netzanschluß

Die Netzleitung in die durch ~ gekennzeichnete Buchse auf der BeoLink Passive Verstärkerbox einstecken und mit der Klammer sichern (G).



Anzeigelampe  
OFF

Wenn Sie alle Anschlüsse überprüft haben, können Sie das Hauptsystem und anschließend die BeoLink Passive Verstärkerbox ans Netz anschließen.

Wenn die BeoLink Passive ans Netz angeschlossen ist, ist sie im Standby-Modus, welches durch die winzige rote Lampe vorne am Gerät angezeigt wird. Die Verstärkerbox schaltet automatisch ein und aus und ist dafür ausgelegt, im Standby-Modus zu sein, wenn sie nicht benutzt wird. Wenn das Gerät eingeschaltet wird, leuchtet die Anzeigelampe grün.

Gewöhnlich ist die BeoLink Passive Einheit jetzt betriebsbereit. In speziellen Produktaufstellungen kann eine Vorprogrammierung jedoch erforderlich sein.

Ihre BeoLink Passive Einheit kann für die folgenden Aufstellungen (*Optionen*) vorprogrammiert werden:

*Option 0:* Wird verwendet, wenn Sie die Fernsteuerung der BeoLink Passive Einheit außer Funktion setzen wollen (zur Wiederaktivierung der Fernsteuerung eine der anderen Optionen wählen).

*Option 4:* Wird verwendet, wenn Sie die BeoLink Passive Einheit im selben Raum wie das Hauptsystem aufstellen (z.B. in einem großen L-förmigen Wohnzimmer mit zwei separaten Hörpositionen).

*Option 5:* Wird verwendet, wenn Sie ein Fernsehgerät im selben Raum wie die BeoLink Passive Einheit aufstellen.

*Option 6:* Wird in einer Aufstellung mit dem Hauptsystem in einem Raum und der BeoLink Passive Einheit in einem anderen Raum verwendet, wie in dieser Anleitung beschrieben (dies ist die werkseitige Einstellung).



#### Benutzung einer Beo 4:

- Die **•**-Taste gedrückt halten und LIST drücken.  
Wenn im Beo 4-Display die Anzeige OPTION? gezeigt wird, GO drücken.
- Durch Drücken von LIST die Anzeige L.OPT sichtbar machen und die betreffende Zahl (0, 4, 5 oder 6) drücken.

#### Benutzung eines BeoLink 1000:

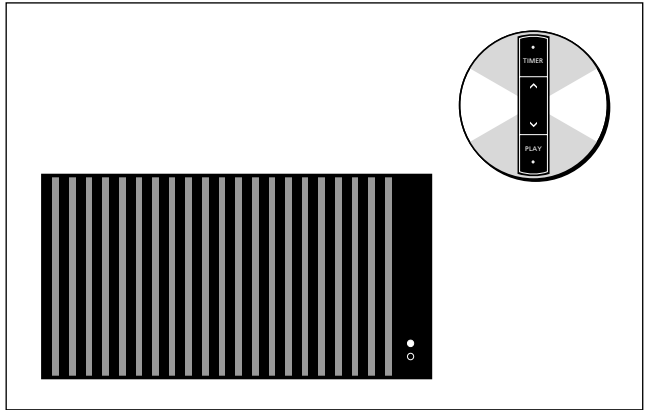
- LINK und die betreffende Zahl (0, 4, 5 oder 6) und dann STORE drücken.

*Bei der Vorprogrammierung, die mittels einer Bang & Olufsen Fernbedienung vorgenommen wird, müssen beide Systeme (Haupt- und Nebensystem) auf Standby geschaltet sein!*



Die Oberflächen sollten mit einem weichen fusselfreien, in eine Lösung aus lauwarmem Wasser und einem milden Haushalts-Reinigungsmittel (z.B. Geschirrspülmittel) getauchten und gut ausgewrungenen Tuch gereinigt werden. Die Kühlrippe auf der Front der Verstärkerbox kann mit einer weichen Bürste und einem Staubsauger gereinigt werden.

*Verwenden Sie nie Alkohol oder andere Lösungen für die Reinigung irgendwelcher Teile Ihrer BeoLink Passive Einheit!*





Dieses Produkt entspricht den Richtlinien des Rates der Europäischen Gemeinschaft 89/336 EWG und 73/23 EWG.

### **Umweltfreundliche Materialien**

Für den Transportweg – d.h. den Weg vom Werk zu Ihrem Heim – sind die Bang & Olufsen Produkte mit einer entsprechenden, schützenden Verpackung versehen. Für unser Verpackungsmaterial verwenden wir nur solche Werkstoffe, die nach den heutigen Erkenntnissen umweltfreundlich und wiederverwertbar sind, und wir arbeiten ständig daran, die etwaige Beeinträchtigung der Umwelt durch die Verpackungsmaterialien zu vermindern. Wir verfolgen die Entwicklung auf diesem Gebiet mit größtem Interesse.

*Wellpappe.* Wird zu mindestens 45% aus Recycling-Materialien hergestellt. Die Druckfarbe enthält keine Schwermetalle, und der Karton kann für Papierherstellung wiederverwertet werden.

*Schaumstoffteile.* Werden ohne Verwendung von schädlichen Edelgasen hergestellt. Können wiederverwertet oder verbrannt werden, wobei Kohlendioxyd und Wasser freigesetzt werden. Geeignet als Bodenverbesserung in Granulatform.

*Plastiktüten.* Die Plastikteile enthalten kein PVC und können wiederverwertet oder verbrannt werden, wobei Kohlendioxyd und Wasser freigesetzt werden.

*Batterien.* Nehmen Sie Rücksicht auf die Umwelt, wenn Sie die Batterien Ihres Fernbedienungsterminals auswechseln. Verbrauchte Batterien sollten getrennt aufbewahrt und weggeschaffen werden.

**International Garantie**

Auf dieses Gerät von Bang & Olufsen wird eine Garantie gegen Fabrikations- und Materialfehler gewährt. Die Garantiebestimmungen beziehen sich auf das Verkaufsland, sie werden jedoch von jedem autorisierten Bang & Olufsen Fachhändler in anderen Ländern übernommen. Die im Verkaufsland geltende Garantiezeit hat Vorrang vor in anderen Ländern geltenden Garantiezeiten, auch wo Unterschiede auftreten. Um in den Genuß der Garantieleistungen zu kommen, ist eine Garantiekarte mit den folgenden Informationen erforderlich:

- Name und Typennummer des Geräts
- Seriennummer
- Kaufdatum
- Garantiezeit
- Unterschrift des Händlers oder des Lieferanten

Wenn Sie das Fernsehgerät in einem anderen Land benutzen wollen als dem Land, in dem es gekauft wurde, kann eine Anpassung des Fernsehgeräts an das in dem betreffenden Land verwendete Kommunikationssystem erforderlich sein. Wir empfehlen Ihnen, diese Fragen mit Ihrem Bang & Olufsen Fachhändler zu besprechen. Etwaige Kosten in dieser Verbindung fallen nicht unter die Garantie.

